

Maráthí – English

(http://sanskritdocuments.org/all_sam_txt/marathi-dict.txt)

aṁgikārū = give shelter
aṁgī = in one's self
aṁjanevīṇa = collyrium
aṁta = end
aṁtakālī = at life's end
aṁtarā = to the heart
aṁtarāte = in the heart
aṁtarī = in the heart
aṁtarīm = in the heart
aṁbarṣī = Ambarishi(a king by that name)
akasmāta = unexpectedly
akrā = eleven
akhaṁḍīta = unbroken
agādhū = incomprehensible
ajāmeḷa = Ajamela
aṇūreṇu = atoms and miuter matter
atarkāsi = beyond logic
ati = excess
atī = greatly
adṛśya = invisible
adhomūkha = downward-facing
ananyāsa = to one in total communion
anācāra = bad conduct
anāthām = orphaned
anāthāsi = orphaned
anirvācyā = indescribable(Truth)
anītībale = due to the power of evil
character
anekī = among differences
anṇi = and
anna = food
annadātā = giver of food
abhāgyā = unfortunate
abhāgyāsa = unfortunate
abhāve = without faith
abhyaṁtarī = inside out
artha = money
alpa = trace
avasthā = state
avajñā = insult

avidyā = not knowledge(ignorance)
avidyāguṇe = due to ignorance
avyakta = invisible
asaṁkhyāta = innumerable
asā = like
ase = is
asenā = is not
ahaṁkāra = egoism
ahaṁkāravistāra = expansion of ego
ahaṁtā = egoism
ahaṁtāguṇe = egoistically
ahaṁbhāva = egoism
ahalyā = Ahalya
ahalyesatīlāgī = touching Ahalya, the ideal
wife
aho = Oh! listen!
akśayī = undecaying
ajñāna = ignorance
āṁgī = in self
ākāḷenā = understand not
ākārale = took form
āgaḷā = unique
āgaḷe = unique
ācarāve = conduct oneself
ācchādile = covered
āṭalī = shrink/evaporate
āṭhavāvā = remember
āṭhavū = memory
āḍhaḷenā = find not
āṇīka = and
āṇūm = bring
ātā = now
ātmabuddhi = soul awareness(as final
Reality)
ādare = with respect
ādaresī = respect
ādhāra = support
ādhīm = before everything
ānaṁta = infinite
ānaṁda = joy

āpalī = our
 āpulī = ours
 āpule = one's own
 āpulese = one's own
 āyusya = lifespan
 āraṁbha = start
 āraṇya = forest life
 āraṇyapaṁthe = during the journey in the forest
 āropaṇā = accusatory
 ārjavī = beseech
 ārta = yearning
 ālakṣa = invisible
 ālā = came
 āle = came
 āvarī = restrains
 āśā = desires
 āhe = is
 iṣṭa = desirable result
 ihī = with these
 īśa = Lord
 uccāritā = pronouncing
 uṭhe = arises
 uḍālā = flew away
 uḍālī = flew
 uḍī = jump
 uttamācā = in best accordance
 udaṁḍe = plentiful
 udāsīna = dispassionate
 udāsīnatā = dispassion
 udelā = arose
 uddharī = uplift, liberate, save
 uddhare = uplift
 udyāpane = ? shelters for mendicants
 unmatū = insolent
 unmanī = transcending mind
 upādhi = affliction
 upekṣā = neglect
 ubhā = standing
 umesī = Parvati
 urāvī = should leave
 urenā = remain
 ūgamācā = of the Primordial Origin(truth)

ūgamī = in the source
 ūpamā = simile
 ūpamānī = Upamanyu
 ūpāsanā = service
 ūmajenā = comprehend not
 ṛṇī = indebted
 eka = one
 ekaniṣṭhā = singular focus
 ekarūpāsi = indivisible form
 ekāṁtakālī = in solitude
 ekū = one
 aikatā = listening
 aikya = unity
 aisā = thus
 oḷakhāvā = recognise
 oḷakhīmāji = recognition
 auśadhā = medicine(antidote)
 kathā = story
 kadā = ever
 kapālī = forehead
 karā = do
 karāvā = should do
 karāvī = do
 karāve = do
 karāveṁ = ought to do
 karī = in the hands
 karma = action
 karmayogeṁ = as a result of actions
 kalaṁkī = Kalki
 kalpakoṭī = millions of aeons
 kalpakoḍī = millions of aeons
 kalpatarū = wish-fulfilling(tree)
 kalpanā = idea
 kalpanāleśa = trace of desire
 kalpaneceni = ideas
 kalpavṛkṣātaḷī = at the foot of the wish-fulfilling tree
 kalpāṁtakālī = end of time
 kalpitā = think
 kalpitāhī = even thinking
 kalpilā = thought
 kalpīta = think
 kaṣṭa = labor

kaṣṭalā = distressed
 kaṣṭavīlā = distressed
 kaḷīlāgi = in the Kali yuga
 kaḷe = understand
 kaḷenā = understand
 kaḷo = understood
 kā = why
 kām̐tā = wife
 kām̐bi = sound of the bow-string(when stretched and released)
 kācakham̐ḍe = broken glass pieces
 kāṇī = despised
 kāma = work
 kām̐adhenū = wish-fulfilling cow
 kāmanā = desires
 kām̐asar̐ṅgī = attached to lust
 kāmā = benefit
 kāmāsa = lust
 kāya = what
 kāyasī = how
 kāyā = body
 kāraṇī = in the cause of (god)
 kāraṇe = sake
 kāryakartā = doer of actions
 kāhī = whatever
 kāḷa = time
 kāḷamūkhīm̐ = death's jaws
 kim̐karā = servant
 kit̐ieka = countless
 kije = take
 kīrti = fame
 kuṁṭaṇī = Kuntani
 kuṁṭhīta = confounded
 kuḍāvā = protection
 kuḍī = crooked
 kūrmarūpe = in tortoise form
 kūsarī = sagaciously
 kṛpā = grace
 kṛpālū = compassionate
 kṛpālūpaṇe = with compassion
 kelā = did
 kelī = did
 kele = made

kelem̐ = did
 kevā = daring
 kevi = how
 kaicā = whence
 kaicī = whence
 kaice = whence
 kaivalya = liberation
 kaivalyadātā = granter of liberation
 kaivalyadānī = giver of
 'moksha'(liberation)
 kaisā = how
 kaise = how
 kaisenī = how
 koṁḍilem̐ = imprisoned
 koṁdalese = pervade
 koṁdāṭale = pervading
 koṭī = millions
 koṭyānukoṭī = millions and millions
 koṭhe = anywhere
 koṇa = who
 koṇī = anyone
 kodam̐ḍadhārī = armed with the bow
 named 'kodanda'
 kopa = anger
 kopalyā = angered
 kramī = spends
 kramūm̐ = follow
 kriyā = action
 kriyāpāḷaṭe = with changed actions
 kriyevīṇa = without
 krīyā = actions
 krodha = anger
 kharā = ass
 khare = true
 khātā = consume
 kham̐ṭatī = obstructed
 khuḍāve = cut
 khuṇe = by sign
 khūṇa = sign
 kheda = misery
 khedakārī = grief producing
 khede = sadness
 khoṭe = false

khote = false
 khyāti = fame
 gambhīra = profound
 gajendrū = Gajendra(an elephat of that name)
 gaṇādhīśa = Ganesha(Chieftain of Shiva's attendants)
 gatī = course
 gatīkāraṇe = for the sake of salvation(ultimate goal in life)
 gadyaghoṣe = with booming voice
 gamū = follow
 garbhavāsī = embryonic sac
 garbhavāsīm = embryonic sac
 garva = pride
 galenā = thins not
 gāje = thunders
 gāṭhī = in one's lap
 gātā = singing
 gāto = sings
 girīkaṇḍarī = on mountains and in valleys
 guṇāmca = virtues/qualities
 guṇāvegaḷī = beyond the qualities
 guṇī = in virtue
 guṇe = byqualities(sattva,raja,tama)
 guṇevīṇa = without qualities
 gupta = hidden
 guru = teacher
 gurū = teache
 gurūvīṇa = without a teacher
 gūja = secret
 gūḍha = profound
 gūṇa = virtues
 gūṇī = with attributes
 gelā = went
 gelī = went
 gele = went
 goḍī = liking
 govile = bound
 gaurīharācā = Shankar
 grāmthice = stored
 ghaḍī = moment
 ghaḍīne = by moment

ghaḍe = happen
 ghaḍenā = happen
 ghanaśyāma = complexioned like a cloud
 gharī = at home
 ghātalī = took
 ghālito = takes
 ghālī = strike
 ghāva = strike
 ghetale = took
 ghetā = taking
 ghetē = takes
 gheto = takes
 gheuṇ = take
 gheūna = take away
 ghora = terrible
 ghoṣa = proclaim loudly
 ghyāvī = take
 ghyāve = take
 caṇḍanāce = sandalwood
 caṇḍramā = moon
 caṇḍramauḷī = Shankar
 cakrapāṇī = Vishnu
 cakravākāsi = to chakravaka(bird)
 caḍhe = climbs(grows)
 catvāra = fourfold
 carmacakśī = physical eyes
 calenā = moves not
 cakśune = eyes
 cāṁgale = good
 cāṁcalya = unsteadiness
 cāṁḍāḷa = wicked
 cāturya = adeptness in daily affairs
 cāpapāṇī = Rama(holding the bow in His hands)
 cāla = walk(act)
 cālaṇe = conduct
 cālatāhe = walks(conducts oneself)
 cāle = walks
 cāhuṭī = gossiping
 cālakū = deceitful
 ciṁtā = worry
 ciṁtāmaṇī = wish-fulfilling gem
 ciṁtitā = thinking

cīṁtiyelā = thought constantly
 cīṁtita = meditate
 cīṁtitase = meditates
 citta = mind
 citti = in the mind and heart
 ciraṁjīva = immortal
 cī cī = utter disgust
 cukenā = miss
 cūkale = mistake
 cūkavī = escape
 ceṭakī = sorcery
 ceṭake = sorcery
 coralāse = hiding
 coralese = stolen(hiding)
 chaṁda = hymns
 jagī = in the world
 jaḍe = attracts
 jana = people
 janā = to people
 janāṁkāraṇe = for the sake of people
 janāsārikhe = like people
 janīm = among the people
 janma = birth
 janmacīṁtā = worry of birth
 janmatāhe = takes birth
 janmadāridrya = born in poverty
 janmale = born
 janmāsa = born
 japū = repeating god's name with reverence
 jape = worships
 jayā = which
 jayācā = whose
 jayācī = whose
 jayāce = whose
 jayāceni = by which
 jayāte = of whom
 jayālā = to whom
 jalpa = vain talk
 jācī = troubles
 jāṇa = know
 jāṇatā = wise
 jāṇā = know
 jāṇije = know

jāṇivecī = ego-awareness
 jāṇīva = egoistic pride of knowledge
 jāṇe = knows
 jāta = going
 jātā = going
 jātī = go away
 jāte = goes
 jāteṁ = goes
 jānakīṇāyakācā = Rama's(Janaki's husband)
 jānakīvallabhācā = Rama(Janaki's husband)
 jālā = became
 jālī = occurred
 jāle = became
 jāleṁ = happened
 jāvā = go
 jāvī = go
 jāve = go
 jāveṁ = should go
 jāhalā = became
 jāhale = happened
 jālito = burns
 jālilā = burned
 jālī = burns
 jālū = burn
 jāīje = go away
 jāīla = will go
 jāṇāvā = conquer
 jāṇāve = conquer
 jāṇe = life
 jītām = while alive
 jāīye = by which
 jirenā = digest
 jīvā = individual
 jīvāṁce = creatures
 jīrṇa = ancient
 jīva = individual
 jīvadānī = life-giver
 jīvā = to the creatures
 jīvī = in the breath/heart
 jīvīm = in one's heart
 june = ancient

je = which
 jeṇe = who
 jeṇeṁ = who
 jethūni = whence
 jethe = where
 jaisā = such
 jo = who
 joḍi = joins
 joḍe = accumulates
 joḍela = commune
 jyā = whose
 jyācā = whose
 jyāce = whose
 jvāla = fire
 jhāle = became
 jhāleṁ = happened
 jhijāve = suffer for others' sake
 jhije = sacrifice
 ṭalenā = escape
 ṭakitā = giving up
 ṭhākūni = followed
 ṭhāva = whereabouts
 ṭhelā = stayed
 ṭhelī = kept
 ṭhele = remained
 ṭhevaṇe = wealth (eternal truth)
 thevije = keep
 ḍhale = move
 ḍhalenā = cannot shake off
 tatkāla = instantly
 tattvacim̐tānuvāde = meditating on the
 Supreme Reality
 tattvajhāḍā = search for truth
 tattvatā = in essence
 tattvajñāne = philosophy
 tattvādike = philosophic principles
 tadākāra = merging in that
 tamācā = of tamasic qualities
 tayā = in him
 tayākāraṇe = for his sake
 tayācā = of that
 tayāce = his
 tayāceni = due to him

tayāte = to them
 tayālā = to him
 tayālāgi = to Him
 tayāvina = without it
 tayāsārikheṁ = accordingly
 tayāhūna = more than him
 taye = of that
 tayemāji = in that (place)
 tarā = cross
 tarī = then
 tarka = argument
 tarkaśāstre = science of argumentation
 tarkī = logician
 tallina = immersed
 tāka = buttermilk
 tātkāla = instantly
 tānamāne = knowledge of music
 tāpasī = ascetic
 tārāṁgaṇī = in the galaxies
 tārāṁgaṇe = galaxies of stars
 tārile = saved
 tāri = float
 tāruṇyakālī = in youth
 tinhī = all three
 tiṣṭhatū = waits
 tī = those
 tīnhī = three
 tumcī = yourself
 tujhā = you
 tujhī = your
 tujhe = yours
 tuṭe = breaks
 tuṭenā = snaps not
 tumhām = you
 tulā = to you
 tuvā = by you
 tuvām = you
 tuḷenā = compares
 tūm = you
 tūmci = yourself
 tūci = yourself
 tūja = to you
 tūjapāsī = with you

tūjalā = to you
 tūṭe = breaks
 tūṭonī = broke
 tūlaṇā = comparison
 tūlitāhī = even trying to compare
 te = that
 tem = that
 teci = that alone
 tecī = that itself
 teṇe = by that
 tethe = there
 tetheci = there itself
 tehī = even they
 taisā = thus
 taisāci = just as before
 taiseci = as before
 to = he
 toci = only he
 toḍarī = an ornament(worn on legs)
 toḍī = removes
 toṣalā = feels happy
 tohi = even that
 tohī = eben that
 tyajāvā = abandon
 tyajāvī = give up
 tyajāve = abandon
 tyā = to him
 tyāmācā = theirs
 tyāga = sacrifice
 tyāgita = give up
 tyāgī = abandon
 tyācā = his
 tyāce = his
 tyāte = to that
 tyāsi = to him
 trivācā = with conviction
 tvare = speedily
 tvām = you
 tvāmci = yourself
 thakkīta = wonder-struck
 tharārī = tremble
 thora = great
 thoralā = great

daṁḍadhārī = Yama, God of Death
 daṁbha = hypocrisy
 daṁbhadhārī = hypocritical
 dayā = compassion
 dayādakṣa = ever compassionate
 dayālū = compassionate
 darśane = seeing
 dakṣa = attentive
 dāna = charity
 dāvijeto = shows
 dāsa = devotee
 dāsapālū = protector of
 servants(dependents)
 dāsābhīmānī = proud of His devotees
 dināmkāraṇe = for the sake of the humble
 dinācā = of the humble
 dinānātha = lord of the humble
 dilā = gave
 divya = illumined
 diśā = directions
 disaṁdīsa = day by day
 disām = days
 dise = appears
 disenā = appears not
 dīje = give
 dīdhālī = gave
 dīse = seen
 duḥkha = grief
 dukhācī = of grief
 dujā = someone else
 dujī = another
 dujevīṇa = without a second
 durātme = evil selves
 durāśā = malefic wish
 durāśāguṇe = wicked desires
 durjanācī = wicked
 durbharāte = insatiable
 duścitta = sinful mind
 duṣṭa = evil
 dustarā = difficult to cross
 dūje = second
 dūṇe = double
 dūri = far

dr̥ḍha = firm
 dr̥śya = visible
 dr̥ṣṭānta = simile
 dekhatā = seeing
 dekhavenā = could not bear to see
 deta = gives
 deto = gives
 deva = god
 devakāji = in the cause of god(Rama)
 devadevā = Rama
 devarāṇā = king of gods
 devarāyāsi = to the king of gods
 devāsi = God/essence
 deha = body
 dehadhārī = in bodily form
 dehabuddhi = body awareness
 dehasaṁsārācintā = anxiety about the
 body's fate life
 dehāntī = at death
 dehācā = body's
 dehātīta = transcending body(awareness)
 dehādīka = related to maintenance of the
 body
 dehī = in one's self
 dehe = body
 dehedamḍaṇe = physical penance
 deheduḥkha = bodily afflictions
 dehebuddhi = body awareness
 dehebuddhicā = of body awareness
 dehebuddhice = body awareness
 dehebuddhīte = body awareness(as the
 final Reality)
 dehebhāna = body consciousness
 dehebhāvanā = body awareness
 deherakṣaṇākāraṇe = for the protection of
 the body
 daitya = demonic
 daityakūlī = in demonic lineage
 dainyavāṇā = pitiable
 dainyavāṇe = pitiable
 do = two
 donhī = both even
 doṣa = faults

doṣe = flaws
 dyāvā = give
 dyāvī = give
 dyāve = should do
 dyāverī = give
 dravya = wealth
 dravyadārā = wealth & woman
 dravyabhōṁdū = greedy for wealth
 draupadīkāraṇe = for the sake of Draupadi
 dvādaśāditya = twelve suns
 dvijāṁkāraṇe = for the sake of Brahmins
 dvitīyesi = phase of the moon on the 2nd
 day(after new moon)
 dvaita = duality
 dhanācī = of wealth
 dhanya = blessed
 dharā = earth
 dharāvā = keep
 dharāvī = keep
 dharāve = hold
 dharī = keep
 dharma = virtuous acts
 dhākāsi = threat
 dhātāmātā = who weave fantastic tales
 dhāma = place
 dhāraṇā = concentration
 dhāriṣṭa = courage
 dhāvātāhe = runs
 dhāvato = runs
 dhāve = runs
 dhīṭa = obstinate
 dhīra = courage
 dhumḍālītā = searching
 dhurū = Dhruva
 dhyāto = meditates
 dhyāna = meditation
 dhyāsa = yearning
 na = no
 nako = want not
 nanā = various
 nabhāceparī = like the sky
 nabhāsārikhe = like the sky
 nabhī = in the sky

nabhe = in the sky
 namūṁ = bow in reverence
 namra = humble
 narā = human
 narka = hell
 navhe = unwanted
 naṣṭa = destructive
 nasāvā = not be
 nasāvī = not be
 nase = not
 naso = let not
 nahī = not
 nā = not
 nāṭhavāvā = not forget
 nāḍhale = not remove
 nāṇe = coin
 nātuḍe = achieve
 nātha = lord
 nānā = various
 nānāparī = in different ways
 nānāvikārī = different ailments
 nāma = name
 nāmaghoṣe = loud utterance of the name
 nāmaviśvāsa = faith in the name
 nāmī = in the name
 nāme = name
 nārāyaṇāceni = Narayana (son's name)
 nāvaḍe = not like
 nāve = name
 nāhi = not
 nāhī = is not
 nimḍakū = reviling
 nimḍya = objectionable
 niḥśeṣa = without a trace
 niḥsaṁga = non-attachment
 nijadhāma = one's true nature
 nijadhyāsa = yearning for own Self
 nitya = unbroken
 nityakālī = at all times
 nidhī = wealth
 nimālā = extinguished
 nirakṣe = appears
 nirākāra = without form

nirābhāsa = intangible
 nirodheṁ = suffocate
 nirguṇāca = attributeless Reality
 nirguṇālāgi = in the attributeless
 nirgūṇa = attributeless
 nirdvaṁdva = transcending duality
 nirmāṇa = created
 nirmitā = creator
 nirmilī = created
 nirmūla = rootless
 nirvikalpāsi = unthinkable
 nivāḍa = selection
 nivārī = give up
 nivālā = calmed
 nivālī = calmed
 nivāle = calmed down
 niśā = night
 niśāṇī = as a sign
 niścayāsi = determination
 niścayo = determination
 niścita = definitely
 niścita = certainly
 niṣkāma = desireless
 nīkarā = destroy
 nīca = downgrading
 nīti = moral conduct
 nīrasāva = remove
 nīrūpaṇī = during the discourse
 nīvavāve = offer joy
 nīvavī = calms
 nīla = blue
 nupekṣī = disregard
 neṇatā = ignorant
 neṇatī = know not
 neṇā = takes
 neto = takes away
 nema = rigorously scheduled
 nemasta = eternal
 nemilā = vowed
 neme = discipline
 nemem = discipline
 nyāya = logic
 pañcakarṇe = scientific analysis of the

elements

paṁḍita = learned

paṁtha = way

pace = exists

paḍenā = fall

patī = husband (Madan = Cupid)

padā = hymn

padārthī = objects

padī = at the feet OR in the hymns

paradravya = others' wealth

parabrahma = supreme truth

parā = vast

parāvī = of others

parī = but

parīkṣeṇī = without examination

parehūna = beyond even the supreme

partā = supreme (Transcendent)

pahāto = oversee

pahāve = should see

pakṣa = side

pā = dear one!

pām = dear

pākhāmḍa = atheism

pāpa = demerit

pāpabuddhī = sinful thoughts

pāparūpī = evil incarnation

pāpasamkalpa = sinful motives

pāpiṇī = sinful

pāpī = sinful

pāmarā = pitiable one

pāya = feet

pārvatī = Parvati

pārvatiśe = Shankar

pālaṭāvā = change

pālaṭāvī = should change

pālaṭīje = change

pālaṭe = change

pāvanā = reach

pāvīje = attains

pāvījetī = attain

pāvījeto = blesses

pāve = bless

pāṣāṇa = stone

pāhaṇe = sight

pāhatā = watching

pāhatām = seeing

pāhatāhi = seeking

pāhavenā = appears not

pāhije = want

pāhī = see

pāhe = observes

pāherm = see

pāho = see

piṁḍa = body

piṁḍajñāne = knowledge of body

pitā = father

pipāsā = thirst

pīta = yellow

puḍhe = in future

puṇya = merit

puṇyagāthī = store of merit

puṇyaṭhevā = accumulation of merit

puṇyarāśī = storehouse of merits

putrakāme = desiring a son

pudhem = thereafter

purāṇā = mythology

purāṇī = in mythology

purāṇe = mythology

purāṇem = mythology

purī = city

purenā = unfulfilled

pusāvā = should ask

puse = asks

pūjitāhe = worships

pūḍhilāmce = of others

pūḍhilāmsī = others

pūrṇakāme = granting all wishes

pūrṇapratāpī = completely majestic

pūrvajāmsī = ancestors

pūrvapāpe = past sins

pūrvasaṁcīta = gathered from past

pūse = asks

prṣṭhabhāgī = on the back

poṭī = in one's self

pratāpe = power

prapaṁca = living

prapañcika = worldly
 prabodhe = awakening
 prabhāte = in the morning
 prabhū = mighty
 pramāṇāntare = evidence(of Self) in the heart
 pralhāda = Prahlada
 praśna = question
 prāṇī = creature
 prāpta = attain
 prārthanā = prayer
 prīti = love
 prīya = dear
 premakhāṇī = mine of love
 premapāśā = bond of love
 premaḷū = loving
 phukācā = free of cost
 phukācī = needless
 phukāce = at no cost
 phuṭenā = breaks not
 baṁḍa = mutiny
 baṁdī = imprisoned
 barā = well
 barī = well
 bare = well
 bahu = much
 bahutāṁparī = many and various
 bahū = much
 bahūtāṁ = many
 bahūtāṁparī = like many others
 bahūsāla = many
 baḷe = with power
 bāṁdhale = tied
 bāṇa = arrow
 bāṇe = imparts
 bādhije = afflicts
 bādhijenā = affect adversely
 bādhū = afflict
 bāpā = dear one!
 bāpuḍe = helpless
 bālākāśī = to the child
 buḍālā = drowned
 buḍālī = drowned

buḍāle = drowned
 buḍāleṁ = lost
 buddhi = intellect
 buddhī = intellect
 bodhavīje = advise
 bodhitā = advising
 bodhitāhe = advise
 bolaṇe = talk
 bolaṇyācā = of talk
 bolaṇyāsārakhe = conforming to speech
 bolaṇyāsārikhe = in accordance with one's speech
 bolatā = saying
 bolatī = say
 bolije = speak
 bolijete = talk
 bolitā = saying
 bolilī = said
 bolile = said
 bolilyāsārakhe = conforming to speech
 bole = say
 bolo = speak
 bauddha = Buddha
 brahma = brahman(the supreme reality)
 brahmacārī = celibate/in constant communion with Brahman
 brahmarākśasa = ghosts of Brahmins
 brahmāṁḍa = universe
 brahmādikāṁcā = of Brahma and others
 brīda = vow
 bhaṁge = destroy
 bhakta = devotee
 bhaktarīpūśirī = aimed at the heads of the enemies of the devotees
 bhaktābhīmānī = proud of devotees
 bhakti = worship
 bhaktipāṁthermci = way of devotion
 bhaktipāṁtheci = by the path of devotion
 bhaktibhāvārtha = meaning of faithful devotion
 bhaktibhāve = with faithful devotion
 bhaktimaṁdū = without devotion
 bhaktimārgeci = by the path of devotion

bhaktūṇe = without devotion
 bhajā = worship
 bhajāvā = worship
 bhajāve = worship
 bhaje = worships
 bhayātīta = beyond fear
 bhayāte = from fear
 bhaye = fear
 bhayo = fear
 bharā = fill
 bharāve = should fill
 bharāverṇ = fill
 bhavā = birth-death cycles
 bhavācī = of life
 bhavāce = birth-death cycles
 bhavācyā = cycles of birth & death
 bhakṣītā = eating(dissolving)
 bhakṣīlī = ate
 bhāmṇatī = quarrel
 bhākitā = beseeching
 bhāra = weight
 bhārī = overwhelms
 bhāru = overwhelming
 bhārgavū = Parasuram
 bhāva = feeling
 bhāvanā = state of mind
 bhāvijeto = worship
 bhāverṇ = emotion
 bhāṣaṇe = by speech
 bhāsale = with a semblance of
 bhāse = appears
 bhālī = on the foreheads
 bhinnabhāve = attitude of separateness
 bhītoṣa = afraid
 bhūte = elements
 bhūtī = creatures
 bhūmaṇḍalī = earth's inhabitants
 bhūli = forgetfulness/wrong perception
 bheṭavī = bring to meet
 bheṭī = meeting
 bheṭī = meeting
 bheda = separation
 bhede = division/separation

bhoga = enjoyment
 bhogaṇe = experience
 bhogaṇem = experience
 bhogatyāge = giving up of enjoyments
 bhogī = enjoys
 bhogīta = experience
 bhojanācī = of a meal
 bhojanīm = while eating
 bhrama = delusion
 bhramācā = delusion
 bhrame = due to delusion
 bhrāmti = delirium
 maṁtrāvalī = incantations
 matī = opinionated
 matīmaṇḍa = dim-witted
 matsarāte = jealousy
 matsarū = envy
 matsare = envy
 matsya = fish
 madālasya = insolence and laziness
 made = haughty
 manasvī = with mind under complete control
 manā = oh, mind!
 manā||re = Oh, my Mind!
 manā||re = Oh, my Mind!
 manācā = of the mind
 manācī = of the mind
 manātīta = dispassionate
 manāsārikhe = according to the mind
 manī = in the mind
 manīm = in the mind
 mane = by the mind
 manovāsanā = mental desires
 mare = dies
 mavālū = tender
 mahākāla = death
 mahākrūra = greatly cruel
 mahāghora = most terrible
 mahāthora = exceedingly great
 mahāduḥkha = great grief
 mahādoṣa = great faults
 mahādhīra = most courageous

mahānaṣṭa = great destroyers
 mahābhakta = great devotee
 mahārāja = emperor
 mahārāja = emperor
 mahāsaṁkaṭi = great danger
 mahi = earth
 makṣikā = fly
 māṁḍūm = deliver
 māgatā = asking
 māguta = again
 māgutā = beseech
 māge = asks
 mājhe = my
 mānalā = regarded
 mānalī = regards
 mānavā = to the human
 mānavācī = of people
 mānavālā = human being
 mānavī = human being
 mānasī = in the mind
 mānasīcā = mental
 mānitātī = think
 mānī = considers
 mānīta = accept
 mānū = think
 māyapoṭim = in mother's womb
 māyā = power of unreality
 mārutī = Hanuman
 mārtamḍa = sun
 māvalenā = not disappear
 mithya = falsehood
 mithyā = false
 miḷalī = merged
 miḷenā = not found
 mī mī = I, I
 mīpaṇācā = of egoism
 mīpaṇāsī = to the egoistic
 mīpaṇe = egoism
 mīmāṁsake = scriptures of human duties
 mukta = liberate
 mukti = liberation
 muktikāmtā = the 'bride' of liberation
 muktidātā = giver of liberation

mukhī = in mouth
 mukhe = by mouth
 mukhya = chief
 muḷārambha = root beginning
 mulī = originally
 mūkhe = by mouth
 mūḍha = dim-witted
 mūrkhā = stupid
 mūḷa = origin
 mṛtyupaṁthermci = death's course
 mṛtyubhūmī = mortal world
 meghamālā = cloud formations
 merumāṁdāra = mountains named Meru
 & Mandara
 mele = died
 melī = associating
 mokaḷī = free
 moṭhī = great
 moṭhe = great
 moḍī = destroys
 moḍe = breaks
 moha = infatuation
 mokṣa = liberation
 mokṣabhāgī = partner in liberation
 maunamudrā = mute countenance
 maunāvalā = silenced
 maunī = ascetic (with the vow of silence)
 mhaṇā = say
 mhaṇāve = should be called
 mhaṇe = says
 mhaṇenā = utter
 mhaṇonī = therefore
 mhaṇonī = therefore
 yatna = effort
 yathāsāṁga = in full accordance with
 scriptures
 yadarthī = in any matter
 yama = Yama, god of death
 yā = this
 yātanā = pain
 yāte = this
 ye = come to be
 yeka = one

yeta = come
 yetā = coming
 yete = comes
 yerajhārā = repeated cycles of birth-death
 yeīla = will come
 yeūni = coming
 yoga = physical/mental penance
 yogayāge = asceticism and sacrifice
 yogirāṇā = royal among truth-seekers
 yogī = seeking divine communion
 yoge = in company
 yogeśvarāmcā = of great ascetics
 yogya = fit
 yonī = species(birth in)
 raghūnāyakā = Rama
 raghūnāyakācā = Rama's
 raghūnāyakāvīṇa = without Rama
 raghūnāyakāsārikhā = the like of Rama
 raghūrāja = Rama
 raghūrājayogū = communion with
 Rama(King of Raghus)
 ratināyikecā = lust(feminine leader of all
 desires)
 ramākāṁta = Rama (husband of beautiful
 Sita)
 rahāto = lives
 rahāve = live
 rakṣaṇākāraṇe = for the sake of protecting
 rakṣavenā = cannot be protected
 rakṣitā = protecting
 rakṣitase = protects
 rākhe = keeps
 rāghavācā = Rama's(Raghu's descendant)
 rāghavācī = Rama's
 rāghavāce = of Rama
 rāghavāsī = to Rama
 rāghavī = in Rama
 rāghave = by Rama
 rāghavenīvīṇa = without Rama
 rāghavevīṇa = without Rama
 rājya = kingdom
 rāma = Rama
 rāmanāmāvalī = Rama's name in an

unbroken chain
 rāmanāmī = Rama's name
 rāmanāme = with Rama's name
 rāmapīse = mad love for Rama
 rāmabodhe = knowing Rama
 rāmabheṭī = meeting with Rama
 rāmamūkhe = uttering Rama by his mouth
 rāmarūpī = in Rama's form
 rāmaviśvāsa = faith in Rama
 rāmī = in Rama
 rāmīṁ = towards Rama
 rāvaṇā = to Ravana(the tyrant of Lanka);
 rāśī = heap
 rāhatā = remaining
 rāhavenā = stays not
 rāhilā = remained
 rāhe = remain
 rāho = abide
 ritā = empty
 rucī = taste
 rudra = Rudra
 rupe = forms
 rūpa = form
 re = alas! dear
 laṁḍī = coward
 lapāve = hide
 lakṣa = attention
 lakṣaṇī = qualities
 lakṣavenā = cannot be seen
 lakṣitā = observing
 lakṣe = appears
 lāgatā = on touch
 lāgalī = felt
 lāgale = touched
 lāgavege = instantly
 lāge = achieves
 lājavīte = ashamed
 lāvaṇyarūpī = of lovely form
 lāvīta = put forth
 lāvūni = focussing
 lāhe = gets
 līṁpe = mired in
 līlā = playfulness

līnatā = humility
 līlāvatārī = playfully incarnates
 līhito = writes
 lemkaru = child
 leśa = trace
 loka = worlds
 lokatrayācā = of the 3
 worlds(waking,dream,deep sleep)
 lokāṁsi = people
 lokī = among people
 lokū = people
 locanāsī = to the eyes
 locanī = in the eyes
 loṭatā = pasing
 lobha = greed
 vakra = crooked
 vajrapāṇī = Indra(holding diamond
 weopon in the hand)
 vadā = speak
 vadāvā = speak
 vadāve = say
 vadāverṁ = say
 vade = says
 vadenā = says not
 vandya = adorable
 varṇitā = in describing
 varṇitī = describe
 vasāvā = should reside
 vasāvī = stay
 vase = lives
 vassenā = not possess
 vaso = rest
 vasti = live
 vastucī = essence
 vasvarūpīṁ = one's own true Self
 vahāte = carries
 vaḷenā = change
 vāuge = trivial
 vākya = spoken word/sentence
 vācā = words
 vācālatā = excessive talk
 vāce = in speech
 vācyā = speakable

vāje = sounds
 vāṭa = way
 vāḍa = a lot
 vāḍhatāhe = grows
 vāḍhavā = increase
 vāḍhavīte = increases
 vāṇī = speech
 vāda = argument
 vādavevāda = argument & counter-
 argument
 vāde = argument
 vānū = describe
 vāmanū = Vaman
 vāyā = fruitlessly
 vāyusutācā = of Hanuman(son of Wind
 God)
 vārāṇasī = Kashi
 vārī = give up
 vāvare = move about
 vāsanā = desire
 vāsudevī = in Vasudev(god, who pervades
 all existence)
 vāhaṇe = carry
 vāhilā = carried
 vāhilī = carried
 vāhe = carries
 vāhena = carry
 vāugā = futile
 vāugī = trivial
 vikalpī = doubting
 vikalpe = doubt
 vikārī = affliction producing
 vikāreṁ = bad effects
 vikrāḷa = frightening
 vicārūni = inquiring
 vicāre = thoughtfully
 vicāreṁ = thoughtfully
 vicitre = wonderful
 viṭhone = Vitthala
 vitta = wealth
 videhīpaṇe = bodiless consciousness
 videhīpaṇeṁ = bodiless awareness
 vidhī = god Brahma

vidhikāraṇe = for the sake of god Brahma
 vibhāgī = separation(of body and soul)
 vimānī = in the airplane
 viyogū = separation
 viyogem = separation
 viraktibale = by the power of dispassion
 virāgī = dispassionate
 virāmī = without Rama
 virenā = dissolve
 virodhe = due to contradictions
 vivaṁcūni = thoughtfully
 vivarṇe = discourses
 vivartā = transforming power(maya)
 vivāde = counter-argument
 vivekī = inteelectual
 vivekū = thought
 viveke = with discrimination
 vivekem = with discrimination
 viśeṣe = especially
 viśrāma = resting place
 viśvamātā = mother of the universe
 viśvāsa = faith
 viśvāsatā = keeping faith
 viṣā = poison
 vistāralā = expanded
 vistīrṇa = infinite
 vijñāna = intuitive knowledge
 vīkalpa = doubts
 vīcāra = thoughts
 vīṭa = disgust
 vītarāgī = dispassionate
 vīrakta = dispassionate
 viśāla = huge
 viṣa = poison(of sensory pleasures)
 viṣayāṁcī = sensory indulgences
 viṣayī = pleasures
 viṣayo = pleasures
 vīsarā = forget
 vīsarāvā = forget
 vīsarāvī = should forget
 vṛtti = attitude
 vṛttirūpe = attitude formation
 vṛttiviśvāsa = attitude of faith

vṛttī = attitude
 vṛthā = vainly
 vegale = different
 vegī = speedily
 vegīm = speedily
 vece = lose
 veda = Vedas
 vedavācā = Vedas
 vedavāṇī = Veda mantras
 vedaśāstrā = vedas and scriptures
 vedaśāstrī = in the vedas and scriptures
 vedāntavākya = vedanta
 philosophy(identity of human and universal soul)
 vevāda = futile argumentation
 veṣadhārī = wears dress
 vesanī = indulging in vices
 veḷa = time
 vaikhārī = audible speech
 vairāgya = dispassion
 vosaṇāve = chatter
 vyakta = visible
 vyārtha = unnecessary
 vyāpakū = all-pervading
 vyāpile = filled
 vyāsavāṇī = Vyasa's speech(writings)
 vyutpanna = learned
 vyoma = space/ether
 vrata = vows
 śamkarā = Shiva
 śake = able
 śakenā = unable
 śakta = mighty
 śakti = power
 śakrā = Indra
 śate = hundrreds(verses)
 śabda = word
 śaśī = moon
 śānti = peace
 śāradā = Sarasvati
 śāsvatācā = of the eternal
 śāstra = scriptures
 śāstrabodhe = scriptural studies

śāstre = scriptures
 śāstreṃ = scriptures
 śīṇāve = work to exhaustion
 śīrī = on the had
 śīlā = stone
 śīkavū = teach
 śīghra = speedily
 śīṇa = exhaustion
 śīṇalī = exhausted
 śīrī = forefront
 śukākāraṇe = for the sake of Suka (a great sage)
 śuddha = pure
 śūnya = zero(non-existence)
 śūlapāṇī = Shankara(holding the trident)
 śevaṭī = in the end
 śevaṭīm = in the end
 śeṣa = serpent(with thousand tongues in mytholgy of creation)
 śailajā = Parvati(daughter of Himalaya)
 śoka = grief
 śokasaṃtāpahārī = remover of grief and rage
 śokāpahārī = remover of grief
 śodhalyāvīṇa = without searching
 śodhitā = searching
 śodhitāhe = search
 śodhīta = searching
 śodhūna = search
 śodhūni = search
 śyāma = dark blue
 śravaṇe = listening
 śrāpitā = cursed
 śrīvarā = Vishnu (husband of śree lakṣmi)
 śrīharī = an epithet of the Lord
 śrutī = vedas
 śreṣṭha = great
 ślāghyatā = greatness
 ślāghyavāṇeṃ = laudable
 śveta = white
 saṃkaṭī = in danger
 saṃkaṭe = risks
 saṃkalpa = desire

saṃketa = signal
 saṃkhyā = count(numbers)
 saṃga = attachment
 saṃgatī = company
 saṃgatīcī = association
 saṃgatīne = company
 saṃgabādhū = whose company is an affliction
 saṃge = company
 saṃcalā = pervading
 saṃcale = pervasive
 saṃta = sage
 saṃtapta = angered
 saṃtasaṃge = company of sages
 saṃtā = sages
 saṃtāpa = agitation
 saṃtoṣavāve = give joy
 saṃdeha = doubt
 saṃdehakārī = producing doubt
 saṃparka = contact
 saṃvāda = dialogue
 saṃśayo = doubt
 saṃśayohī = any doubts
 saṃsāra = creation-dissolution cycles
 saṃsāratāpā = troublesome life
 saṃsāraśatrū = cycles of birth-death as an enemy
 saṃhārakālī = time of destruction
 sagūṇī = God with form
 sajjanā = wise
 sajjanācā = of the wise
 sajjanācī = of sages
 sajjanāceni = with the saints
 sajjanālāgi = to saintly
 sajjanīm = among saints
 sattā = rule
 satya = true
 satyavādī = speaking truthfully
 satyasamkalpa = truthful aims
 sadgurū = authentic teacher
 sadbuddhi = virtuous intellect
 sadā = always
 sadācara = truthful conduct

sadānaṁda = perpetual joy
 sadāśīva = Shankar
 sannīdha = near
 sanmārga = way of truth
 samarthāciyā = all powerful
 samastāṁmadhe = in all
 samādhāna = contentment
 sarā = go away
 sarāvī = remove
 sarva = all
 sarvagūṇe = all virtues
 sarvatra = everywhere
 sarvathā = at all times
 sarvathāhī = absolutely
 sarvadā = at all times
 sarvabhāve = with all heart
 sarvabhūti = all beings
 sarvasaṁgāsa = all (undesirable)
 attachments
 sarvasākṣī = all-witnessing
 sarvasūkhī = completely happy
 sarvahī = all
 sarvā = all
 sarvāṁ = all
 sarvai = altogether
 sarvottamācā = of the best of all
 persons(Rama)
 sarvottamāce = of the best of
 all(Rama/Supreme Reality)
 sāmga = tell
 sāmgaṭā = telling
 sāmge = tells
 sāmgoni = saying
 sāmce = accumulates
 sāmḍi = give up
 sāmḍilī = gave up
 sāmḍī = abandons
 sāmḍīta = without attaining
 sāmḍunī = neglecting
 sāmḍū = drop
 sāmḍūn = drop
 sāmḍūna = give up
 sāmḍūni = abandoning

sāmḍūniyā = drop
 sāmḍoni = giving up
 sāgarāte = ocean(of life)
 sāca = true
 sēcā = honest
 sēcāra = truly
 sēcē = verily
 sājire = beautiful
 sādhakū = aspirant
 sādhanā = penance
 sādhanāṁcī = of penance
 sādhanācā = penance
 sādhanēvīṇa = without penance
 sādhusaṁgī = in the company of saints
 sādhu = sage
 sānurāge = with love
 sāpaḍe = find
 sāmārthya = power
 sāmnyatā = equal
 sāyāsa = service
 sāra = essence
 sārthakācī = of the supreme meaning of
 life(liberation)
 sāhe = exist
 sākṣā = witness
 sākṣīne = as a witness
 sākṣī = witness
 sīṁha = lion
 sukhācī = of joy
 sukhānaṁda = beatitude
 sukhānaṁdakārī = giver of supreme
 happiness
 sukhālāgi = for the sake of happiness
 sukhī = happy
 suvācā = auspicious speech
 suvidyā = true knowledge
 sūkha = joy
 sūkhasaṁvāda = joyful dialogue
 sūkhī = happily
 sūkhe = happily
 sūmatī = good attitude
 sūrya = sun
 sṛṣṭibhartā = protector of universe

sṛṣṭilīlā = drama of the universe
 sṛṣṭisa = created universe
 sevakā = servant
 sevakāṁcā = of servants(devotees)
 sevi = tastes
 sevīta = consume
 sevoni = serving
 sairāṭa = wild
 soḍavāvā = give up
 soḍavī = liberate
 soḍi = abandon
 soḍitā = release
 soḍile = released
 soḍī = abandon
 soḍū = release
 soḍūṁ = abandon
 soḍūna dyāverṁ = give up
 soḍūni = abandon
 soḍoni = abandoning
 soḍūṁ naye = must not give up
 sope = simple
 soṣī = endure
 soṣīta = endure
 saukhya = happiness
 striyāputramitrāḍike = wife, children. and friends
 sthānabhraṣṭā = wavering
 sthāpile = established
 sthīra = dumb-founded
 snānasaṁdhyā = bath & ritual worship (at sunrise & sunset)
 snehālū = friendly
 sparśane = touching
 spaṣṭa = clearly
 sphure = inspires
 smare = remembers
 smṛtī = mythology
 svadharmeci = in accordance with one's duties
 svabhāve = naturally
 svabhāverṁ = by His nature
 svaye = oneself
 svayerṁ = by oneself

svarūpa = true nature
 svarūpī = in the Self (true self)
 svalpa = short
 svasvarūpī = in one's own true nature
 svāthabuddhī = selfishness
 svāmi = master
 svāmipratāpe = power of the master (Rama or teacher)
 svārthabuddhī = selfish motives
 harā = Shankar
 harāmānasī = Shankara's mind
 harāvī = take away
 harī = Hari
 harīkīrtanī = musical eulogy of Hari
 harīcīmtane = meditation on Hari
 harīnāma = Hari's name
 harībodha = wisdom regarding Hari(Truth)
 harībhakta = Hari's devotees
 harībhakticā = of the worship of Hari
 harū = Shankar
 hā = this
 hāṇī = harm
 hāni = harm
 himṇatā = wandering
 himpuṭī = sadness
 hitākāraṇe = for the sake of welfare
 hīta = well-being
 hītakārī = welfare
 hīna = lowly
 hṛdayī = in the heart
 he = this
 heci = this alone
 hemadhāmī = place of gold
 hevā = jealousy
 ho = (listen!)
 hoi = become
 hoṇāra = will become
 hotā =
 hotī = become
 hote = happens
 hoto = becomes
 hovanī = become
 hosī = become

hoīje = will become
hoīje = becomes
hoīla = become
hoūna = happens
hoūni = became
kśamā = forgiveness
kśamāvaṁta = full of forgiveness
kśayātīta = transcending decay
kśīrasindhū = ocean of milk
kśobha = anger
jñāna = wisdom
jñānacakṣī = sight of knowledge
jñānabodhe = by true knowledge (of Self)
jñānaśāstre = by means of scriptural
knowledge
jñāniyā = realised
jñānī = wise